Declaration and Power of Attorney for Patent Application 特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語写言亦

日本館豆言書		
私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の適り宜言する:	As a below named inventor, I hereby declare that:	
私の作所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された姿 りである。	My residence, post office address, and citizenship are as stated next to my name.	
下記の名称の発明について、智許請求範囲に記載され、且つ特許が求められている発明主要に関して、私は、最初、最先且つ唯一の発明者である(唯一の氏名が記載されている場合)が、吸いは最初、最先且ッ共同発明者である(複数の氏名が記載されている場合)と信じている。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled	
上記発暖の明細賞はここに添付されているが、下記の鍵がチェック されている場合は、この限りでない:	"IC CARD" the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:	
の目に出題され、	was filed on	
この出版の米国出版番号またはPCT国際出版番号は、	as United States Application Number or	
	PCT International Application Number	
であり、且つ	and was amended on	
	(if applicable).	
の口に補正をれた出版(該当する場合)		
私は、上記の補止異によって補助された、特許請求配関を含む上記 助細変を検討し、且つ内容を理解していることをここに表明する。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.	
私は、逐邦規則法典第37編規則1.56に定職されている、特許性について重要な情報を関示する義務があることを認める。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.	

Japanese Language Declaration				
(日本語宜賞書)				
私は、ここに、以下に記載した外国で出版、成いは米国以外の少なくとも一治の お展第365乗 (a)によるPCT国際出版 (d)項又は頭365乗 (d)項に基づいて便 便先祖を主張する本出版の出版はよりも お井出版または発明を延の出版、成いはいかなる出版も、下記の枠内をチェック	を預定している米国法典第3 (について、同第119条(a) 先数を主張するとともに、 前の出版日を有する外国での アの「国際出版については、	I hereby claim foreign priority under Title 35, I Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign app patent or inventor's certificate, or 365 (a) of an application which designated at least one count United States listed below and have also identic checking the box, any foreign application for p certificate, or PCT International application have before that of the application for which priority	olication(s) for y PCT International ry other than the fied below, by atent, or inventor's ving a filing date	
		P	riority Not Claimed	
Prior Foreign Application(s)			10 先権を括なし	
外国での先行出版				
P2002-349983	Japan	December 2, 2002	x	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)		
(者号)	(風名)	(仏献日/月/年)		
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)		
(書等)	(風名)	(出版日ノガノ年)		
		listed below.	.,	
(Application No.)	(Filing Date)			
(比顯器子)	(抵取日)			
(Application No.)	(Filing Date)			
(田顧器号)	(出寫日)			
私は、ここに、下記のいかなる本後主 東第35年の第第120条に立づくも、本 東第35年の第第120条になっても を主張第1とは、本 35級第18日の本 35級第18日の 下でする。また、第1をに対定なる 112日に関示されている では、 では、 では、 では、 では、 では、 では、 では、	張し、又本医を指定するいか 第365条(c)に基づく利益 の親国の主題が、米国出鉄東策 様で、北ては、その先は 出版日との間間は 出版日との間間は 即1.56に定義された行計	I hereby claim the benefit under Title 35, U Section 120 of any United States application (PCT International application designating the below and, insofar as the subject matter of ea this application is not disclosed in the prior U International application in the manner proparagraph of Title 35, United States Coacknowledge the duty to disclose information patentability as defined in Title 37, Code of F Section 1.56 which became available betwee the prior application and the national or PCT date of this application.	s), or 365(c) of any United States, listed the claims of nited States or PCT wided by the first de Section 112, I which is material to rederal Regulations, in the filing date of	
(Application No.)	(Filing Date	(Status Patented, Pending, Ab	pandoned)	
(出顧器号)	(出額日)	(項記:特許許可、係基中	、放梁)	

(出旗日) (长脚架子) なは、ここに表明された私自身の知路にはわる健迷が真実であり、 且つ情報と信ずることに基づく理迷が、真実であると信じられること を宜言し、さらに、故意に虚偽の理迷などを行った場合は、米国法典 第18 編第1001条に基づき、耐金速なは拘禁、若しくはその両方 により処罰され、またそのような故跡による虚偽の複雑は、本出額ま たはそれに対して発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生 ずることも理解した上で理迷が行われたことを、ここに宜言する。

(Application No.)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

(Status Patented, Pending, Abandoned)

(項記:特許許可、係屬中、放案)

(Filing Date)

Japanese Language Declaration (日本語宜首書)

以: 私は本出版を容益する手続を行い、且つ米国特許機関庁と ての双程を選行するために、記名された発明者として、下記の弁 及び/または弁鬼士を任命する。(氏名及び登録者号を記録する)	POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I here appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute the application and transact all business in the Patent and Tradema Office connected therewith: (list name and registration number)
All practitioners associated with Customer No. 26263, with full power of substitution and revocation.	All practitioners associated with Customer No. 26263 with full power of substitution and revocation.
改新进付先	Send Correspondence to:
David R. Metzger SONNENSCHEIN NATH & ROSENTHAL P.O. Box 061080 Sears Tower Wacker Drive Station Chicago, Illinois 60606-1080	David R. Metzger SONNENSCHEIN NATH & ROSENTHAL P.O. Box 061080 Sears Tower Wacker Drive Station Chicago, Illinois 60606-1080
直過電話姿格先:(氏名及び電器費号)	Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)
David R. Metzger 312-876-2578 (Facsimile) 312-876-7934	David R. Metzger 312-876-2578 (Facsimile) 312-876-7934
唯一または第一発明省氏名	Full name of sole or first inventor EIJI OHTA
発明者の署名 日付	Inventor's signature Date
住 所	Residence Miyagi, Japan
以 舞	Citizenship Japan
郵便の死先	Post Office Address c/o Sony Corporation 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, Japan
第二共同発明者がいる場合、その氏者	Full name of second joint inventor, if any SHINICHI MATSUMURA
第二共同発明者の署名 日付	Second inventor's signature Date
在	Residence Miyagi, Japan
以 籍	Citizenship Japan
郵便の宛先	Post Office Address c/o Sony Corporation 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, Japan

joint inventors.)

(第三以下の共国発明者についても関係に配成し、弱名を

すること)

(Supply similar information and signature for third and subsequent